

Bản án số: 30/2020/HS-ST  
Ngày 11/5/2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 11 – THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Trần Cơ Dũng

*Các Hội thẩm nhân dân:*

1. Bà Nguyễn Thị Minh Thu

2. Ông Lâm Viên Đức

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Vương Thanh Ngọc – Thư ký Tòa án nhân dân Quận 11

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:**

Ông Trần Vi Hải - Kiểm sát viên.

Trong ngày 11 tháng 5 năm 2020, tại Phòng xử án hình sự, trụ sở Tòa án nhân dân Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 29/2020/TLST-HS ngày 09 tháng 4 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 29/2020/QĐXXST-HS ngày 22 tháng 4 năm 2020 đối với bị cáo:

Khưu Trung Đ (tên gọi khác: Xĩa); sinh ngày 02/5/1986 tại Thành phố Hồ Chí Minh; nơi cư trú: x Phó Cơ Điều, Phường x, Quận x, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: Không; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Hoa; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Khưu Kiệt H (chết) và bà Lý M; tiền án: Ngày 16/9/2016 bị Tòa án nhân dân Quận 5 xử phạt 03 năm 03 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản” và “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản” theo Bản án số 170/2016/HSST; tiền sự: Không; bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 03/02/2020; có mặt.

- **Bị hại:** Ông Nguyễn Phúc N, sinh năm 1992; địa chỉ: xx Lũy Bán Bích, phường xxx, quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt.

- **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:** Ông Nguyễn Bá P, sinh năm 1986; địa chỉ: xxx Thái Phiên, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt.

- **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:** Ông Trần Đức X, sinh năm 1977; địa chỉ: x Hòa Bình, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt.

- **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:** Ông Bùi Đình H, sinh năm 1991; địa chỉ: x Hòa Bình, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt.

## NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào ngày 31/01/2020, đối tượng Khuru Trung Đ chơi game bắn cá thua tiền nên Đoàn nảy sinh ý định chiếm đoạt tài sản bán lấy tiền tiêu xài.

Vào khoảng 20 giờ 50 phút ngày 31/01/2020, đối tượng Khuru Trung Đ nảy sinh ý định chiếm đoạt tài sản bán lấy tiền tiêu xài nên đi xe ôm đến gặp một người bạn là ông Nguyễn Phúc N (sinh năm: 1992, HKTT: xxx Thái Phiên, Phường x, Quận 11; chỗ ở: xx Lũy Bán Bích, phường xxx, quận Tân Phú đang bán đồ cũ, tại trước số 153 Lý Thường Kiệt, Phường 7, Quận 11). Khi gặp được ông N, đối tượng Đ giả vờ nói với ông N là đang bị một số đối tượng tìm đánh và hỏi mượn xe của ông N để chạy trốn. Ông N tin là thật nên đồng ý đưa cho đối tượng Đ mượn xe máy hiệu Honda Vision, biển số: 59M2-397.14. Đối tượng Đ lấy xe chạy đi. Đến sáng ngày 01/02/2020, do ông N không thấy đối tượng Đ mang xe trả nên đến nhà của đối tượng Đ để tìm. Đối tượng Đ nói đã mang xe đi cầm cố. Đến ngày 02/02/2020, ông N quay lại tìm đối tượng Đ thì đối tượng lần tránh nên ông N đến công an Phường 7, Quận 11 trình báo sự việc. Công an Phường 7, Quận 11 lập hồ sơ chuyển Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 điều tra theo thẩm quyền. (BL 49)

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 07/KLĐGTS ngày 06/02/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự Quận 11 kết luận: Hội đồng nhất trí giá trị xe máy Honda Vision, biển số: 59M2-397.14 đã qua sử dụng, tại thời điểm ngày 02/02/2020 là 18.000.000 đồng. (BL 29)

Ngày 04/02/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 tiến hành bắt người bị giữ trong trường hợp khẩn cấp đối với đối tượng Khuru Trung Đ. (BL 18).

Tại Cơ quan điều tra, bị can Khuru Trung Đ khai nhận toàn bộ hành vi chiếm đoạt chiếc xe hiệu Honda Vision, biển số: 59M2-397.14 của ông N như đã nêu trên. Sau khi được ông N giao xe thì bị can Đ điều khiển xe đến tiệm cầm đồ Xuân Anh (địa chỉ số x Hòa Bình, Phường x, Quận 11) cầm cố xe cho nhân viên của tiệm cầm đồ Xuân Anh là ông Bùi Đình H (sinh năm 1991, Chỗ ở: x Hòa Bình, Phường x, Quận 11) với giá 4.000.000 đồng. Bị can Đ không nói cho ông H biết chiếc xe là do phạm tội mà có. Bị can Đ sử dụng số tiền này chơi game bắn cá và tiêu xài cá nhân hết. (BL 65, 80-81)

Ông Trần Đức X (sinh năm 1977, chỗ ở: 18 Hòa Bình, Phường 3, Quận 11) là chủ tiệm cầm đồ Xuân Anh và ông Bùi Đình H là nhân viên tiệm cầm đồ khai nhận: Ngày 31/01/2020, tiệm cầm đồ Xuân Anh có nhận cầm cố 01 chiếc xe máy hiệu Honda Vision, biển số: 59M2-397.14 của bị can Khuru Trung Đ. Khi nhận cầm xe thì xe không có giấy tờ; bị can Đ nói là xe của mẹ, không mang theo giấy tờ xe và hẹn ngày 01/02/2020 sẽ mang giấy tờ xe đến giao nên ông H mới đồng ý cầm cố xe. Sau đó, ông H gửi xe này tại bãi giữ xe Công viên Văn hóa Đầm Sen do ông Lý Tiến Phi (sinh năm: 1997, địa chỉ: 97/8 Ấu Cơ, Phường 9, quận Tân Bình) là quản lý. Ông Phi đã giao nộp xe cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11. (BL 84; 86; 92-94).

Ngày 13/03/2020, Công an Quận 11 đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính về hành vi nhận cầm cố tài sản không đúng quy định; phạt tiền 3.500.000 đồng theo quy định tại điểm d, khoản 2, Điều 11, Nghị định 167/2013/NĐ-CP, đối với ông Trần Đức X. (BL 42-43)

Vật chứng của vụ án gồm có:

- Một xe máy hiệu Honda Vision, biển số: 59M2-397.14 số máy: JF86E-2154875, số khung: RLHJF5838KY090498. Theo Bản kết luận giám định số: 578/KLGD-X(Đ6) ngày 21/2/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh xác định số khung, số máy xe không thay đổi. Qua xác minh, chiếc xe do ông Nguyễn Bá P là chủ sở hữu. Ông P khai mua xe vào năm 2019 với giá 37.000.000 đồng. Sau đó ông P cho em ruột là ông Nguyễn Phúc N để làm phương tiện đi lại. Hiện ông N là người quản lý, sử dụng chiếc xe trên. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã trả lại chiếc xe cho ông Nguyễn Phúc N (BL: 31, 33, 88-89, 60, 90-91).

- Một thẻ giữ xe của Công viên Văn hóa Đầm Sen số ID: 2017014793. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã trả lại cho ông Lý Tiến Phi (BL: 59);

- Một USB ghi dữ liệu hình ảnh bị can Khuru Trung Đ thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản do Công an Phường 7, Quận 11 lập biên bản trích xuất, thu giữ, lưu vào hồ sơ vụ án.

- Hai biên nhận cầm đồ số 00738 của cửa hàng cầm đồ Xuân Anh (địa chỉ: x Hòa Bình, Phường x, Quận 11) do Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 thu giữ, lưu vào hồ sơ vụ án (BL: 108-109).

Về dân sự: Bị hại là ông Nguyễn Phúc N đã nhận lại chiếc xe máy hiệu Honda Vision, biển số: 59M2-397.14 và không có yêu cầu gì thêm. (BL 90-91)

Tại Bản cáo trạng số 32/CT-VKSQ11 ngày 07/4/2020, Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 truy tố bị can Khuru Trung Đ tội danh “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản” theo quy định tại Khoản 1 Điều 174 của Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa, bị cáo Khuru Trung Đ có lời khai phù hợp với các lời khai tại Cơ quan điều tra và những chứng cứ có trong hồ sơ vụ án.

Bị hại là ông Nguyễn Phúc N vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có lời khai tại Cơ quan Cảnh sát điều tra. Ông N đã nhận lại tài sản và không có yêu cầu gì thêm.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án là ông Bùi Đình H và ông Nguyễn Bá P vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có lời khai tại Cơ quan Cảnh sát điều tra.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án là ông Trần Đức X vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có lời khai tại Cơ quan Cảnh sát điều tra. Ông Trần Đức X không có yêu cầu gì về việc buộc bị cáo Khuru Trung Đ phải trả lại số tiền 4.000.000 đồng nhận cầm cố chiếc xe.

Kiểm sát viên đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 trình bày lời luận tội, đề nghị mức hình phạt đối với bị cáo từ 18 tháng đến 24 tháng tù và đề nghị xử lý vật chứng như sau: Lưu vào hồ sơ vụ án một USB ghi dữ liệu hình ảnh, hai biên nhận cầm

đồ của Cửa hàng cầm đồ Xuân Anh và buộc bị cáo nộp lại số tiền 4.000.000 đồng để sung công quỹ nhà nước.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, lời khai của bị cáo và những người tham gia tố tụng khác có trong hồ sơ vụ án;

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Vào lúc 20 giờ 50 phút ngày 31/01/2020, tại trước số 153 Lý Thường Kiệt, Phường 7, Quận 11, bị cáo Khưu Trung Đ đã có hành vi đưa ra thông tin gian dối là đang bị một số đối tượng tìm đánh, làm cho bị hại là ông Nguyễn Phúc N tin tưởng, giao xe máy hiệu Honda Vision biển số 59M2-397.14 cho bị cáo, sau đó, bị cáo chiếm đoạt, mang đi cầm cố lấy tiền tiêu xài.

Tài sản bị chiếm đoạt là chiếc xe máy hiệu Honda Vision, biển số 59M2-397.14 có giá trị là 18.000.000 đồng.

Bị cáo thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản nhằm mục đích cầm cố lấy tiền chơi game và tiêu xài.

Hành vi nêu trên của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”; tội phạm và hình phạt được quy định tại Khoản 1 Điều 174 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Hành vi của bị cáo đã xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản hợp pháp của người khác được pháp luật bảo vệ, gây ảnh hưởng xấu đến trật tự trị an xã hội. Bản thân bị cáo có đầy đủ năng lực hành vi, nhận thức rõ hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vì tư lợi, lười lao động, nghiện chơi game, bị cáo vẫn cố ý thực hiện. Hội đồng xét xử xét thấy cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian để trừng trị và giáo dục bị cáo, đồng thời cũng nhằm mục đích răn đe và phòng ngừa chung.

[2] Về các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự:

Bị cáo thành khẩn khai báo nên được áp dụng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s Khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

Bị cáo đã có một tiền án về tội chiếm đoạt tài sản, chưa được xóa án tích mà lại thực hiện hành vi phạm tội do cố ý nên thuộc trường hợp tái phạm, là tình tiết tăng nặng được quy định tại điểm h Khoản 1 Điều 52 của Bộ luật Hình sự.

[3] Về xử lý vật chứng và trách nhiệm dân sự:

Về xử lý vật chứng:

- Một xe máy hiệu Honda Vision, biển số: 59M2-397.14 số máy: JF86E-2154875, số khung: RLHJF5838KY090498. Theo Bản kết luận giám định số: 578/KLGD-X(Đ6) ngày 21/2/2020 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh xác định số khung, số máy xe không thay đổi. Qua xác minh, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã xác định được chiếc xe do ông Nguyễn Bá P là chủ sở

hữu. Ông P cho em ruột là ông Nguyễn Phúc N làm phương tiện đi lại. Ông N là người quản lý, sử dụng chiếc xe trên. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã trả lại chiếc xe cho ông Nguyễn Phúc N. Căn cứ điểm a Khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử xét thấy Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã xử lý vật chứng đúng quy định của pháp luật nên không giải quyết lại.

- Một thẻ giữ xe của Công viên Văn hóa Đầm Sen số ID: 2017014793. Đây là thẻ giữ xe do ông Bùi Đình H nhận cầm cố xe và mang xe đến gửi tại bãi giữ xe do ông Lý Tiến Phi quản lý. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã trả lại thẻ giữ xe cho ông Lý Tiến Phi. Căn cứ điểm b Khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử xét thấy Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã xử lý vật chứng đúng quy định của pháp luật nên không giải quyết lại.

- Một USB ghi dữ liệu hình ảnh bị cáo Khuru Trung Đ thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản do Công an Phường 7, Quận 11 lập biên bản trích xuất, thu giữ, lưu vào hồ sơ vụ án. Căn cứ Khoản 2 Điều 107 Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử xét thấy Công an Phường 7, Quận 11 và Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã xử lý vật chứng đúng quy định của pháp luật.

- Hai biên nhận cầm đồ số 00738 của cửa hàng cầm đồ Xuân Anh (địa chỉ: x Hòa Bình, Phường x, Quận 11) do Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 thu giữ, lưu vào hồ sơ vụ án. Đây là tài liệu, chứng cứ chứng minh hành vi phạm tội. Căn cứ Điều 105 Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử xét thấy Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã xử lý vật chứng đúng quy định của pháp luật.

Về trách nhiệm dân sự:

Bị hại là ông Nguyễn Phúc N đã nhận lại chiếc xe máy hiệu Honda Vision, biển số: 59M2-397.14 và không có yêu cầu gì thêm, vì vậy, Hội đồng xét xử không xem xét.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án là ông Trần Đức X không có yêu cầu bị cáo Khuru Trung Đ phải trả lại số tiền 4.000.000 đồng tiền nhận cầm cố chiếc xe, vì vậy, Hội đồng xét xử không xem xét. Tuy nhiên, số tiền 4.000.000 đồng được xác định là tài sản do bị cáo Khuru Trung Đ phạm tội mà có nên Hội đồng xét xử căn cứ điểm b Khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, buộc bị cáo nộp lại để tịch thu, nộp ngân sách nhà nước.

[4] Trong quá trình điều tra, truy tố bị cáo Khuru Trung Đ, điều tra viên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an Quận 11, kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 được phân công điều tra, kiểm sát giải quyết vụ án đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Căn cứ diễn biến tại phiên tòa, thông qua phần xét hỏi, tranh luận nhận thấy lời khai, chứng cứ phạm tội phù hợp với tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của điều tra viên, kiểm sát viên. Do đó, có cơ sở để xác định các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng đã thực hiện đều phù hợp với quy định của pháp luật.

[5] Về xem xét vai trò, trách nhiệm của đối tượng có liên quan trong vụ án:

Đối với người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án là ông Bùi Đình H và ông Trần Đức X đã nhận cầm cố chiếc xe hiệu Honda Vision khi bị cáo Khuru Trung Đ

không xuất trình giấy đăng ký xe để chứng minh quyền sở hữu là không đúng quy định của pháp luật. Tuy nhiên, quá trình điều tra, Cơ quan Cảnh sát điều tra không có chứng cứ nào khác chứng minh ông H và ông X biết chiếc xe hiệu Honda Vision là do bị cáo Khuru Trung Đ phạm tội mà có nên không có cơ sở để truy cứu trách nhiệm hình sự đối với ông H và ông X. Công an Quận 11 đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với chủ tiệm cầm đồ Xuân Anh là ông Trần Đức X là đúng quy định.

[6] Về kiến nghị tiến hành điều tra hành vi khác được phát hiện trong quá trình điều tra, xét xử vụ án:

Tại Biên bản hỏi cung bị can ngày 07/02/2020 (BL 96-97) và tại phiên tòa, bị cáo Khuru Trung Đ khai có thực hiện hành vi đánh bạc (chơi game bắn cá thắng thua bằng tiền). Tuy hành vi này của bị cáo Khuru Trung Đ diễn ra độc lập với hành vi phạm tội mà Tòa án đang xét xử nhưng được phát hiện trong quá trình điều tra, xét xử vụ án. Hành vi này của bị cáo Đ chưa được Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 làm rõ và xử lý, do đó, Hội đồng xét xử kiến nghị Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 tiến hành xác minh, điều tra để xử lý hành vi đánh bạc đối với bị cáo Khuru Trung Đ.

[7] Về án phí: Bị cáo phải chịu tiền án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào Điều 50; Khoản 1 Điều 174; điểm s Khoản 1 Điều 51; điểm h Khoản 1 Điều 52 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017;

Tuyên bố bị cáo Khuru Trung Đ phạm tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”.

Xử phạt bị cáo Khuru Trung Đ 02 (hai) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 03/02/2020.

Căn cứ Điều 105; Khoản 2 Điều 107 Bộ luật Tố tụng hình sự;

Lưu vào hồ sơ vụ án hai biên nhận cầm đồ số 00738 của cửa hàng cầm đồ Xuân Anh.

Lưu vào hồ sơ vụ án vật chứng là một USB chứa dữ liệu hình ảnh bị cáo Khuru Trung Đ thực hiện hành vi chiếm đoạt tài sản.

Căn cứ điểm b Khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

Buộc bị cáo Khuru Trung Đ nộp lại số tiền 4.000.000 đồng (bốn triệu đồng) để tịch thu, nộp ngân sách nhà nước.

Căn cứ vào Khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; điểm a Khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án,

Án phí hình sự sơ thẩm, bị cáo phải chịu là 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng).

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có

quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Căn cứ vào Điều 331, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

Bị cáo có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong thời hạn mười lăm ngày kể từ ngày tuyên án.

Bị hại và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong thời hạn mười lăm ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết./.

***Nơi nhận:***

- TAND - VKSND TPHCM;
- Sở Tư pháp TPHCM;
- PC 27 - CA TPHCM;
- VKSND Q.11;
- Công an Q.11;
- Chi cục THADS Q.11;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Trần Cơ Dũng**